OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION:
KOTOMI
TRANSLATION QC: PEONINE & JADE
CLEANING AND REDRAWING:
KURONEKOOO3 & ICHIGO STARS
LETTERING: HOLANIO
PROOFREADING AND QC:
KURONEKOOO3, ZENNY, T & CLAIRE
BEEBUZZ

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS ONE-SHOT ORIGINALLY APPEARED IN THE FEBRUARY 2012 ISSUE OF THE HANA TO YUME JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE.

UNFORTUNATE UNION

大凶縁結び

DAIKYOUEN MUSUBI

A LUCKY ONESHOT!

MY HEART BEGAN RACING IN 2012!

GOD, WILL FORTUNE BE ON MY SIDE THIS YEAR?

西形まい
MAI NISHIKATA

NOW SOLD BY HC COMICS!

"FLOWER KNIGHTS" VOL. 1-5
"CYBERBOY TRANSFORMER" VOL.1-2
"VENUS CAPRICCIO" VOL.1-5
ALL HOT OFF ★ THE PRESS!

DECEMBER 31ST...

TREMBLE TREMBLE.....

FORTUNE

Terrible Luck

Looming ov
a high pea
Faraway...
a misty...
reeks in t

THIS YEAR IS ALMOST OVER.

WA HAHA HA!

AND YOU GOT "TERRIBLE LUCK"!

THAT TAKES TALENT! IT'S MY FIRST TIME ACTUALLY SEEING ONE!

GLOOM...

I'LL GO TIE IT TO A TREE...

trudge

trudge

TAKE CARE!

Did we laugh too much?

A HIGH PLACE.

I'LL TIE IT TO A HIGH PLACE.

THAT NO ONE ELSE HAS TIED THEIRS TO.

*T/N: In Japan, when someone gets a "bad fortune" they tie it to a tree in hopes the bad luck will remain behind. It is also a pun on まつ, which can mean both "pine tree" and "to wait".

IN RETRO-SPECT, THIS YEAR HAS BEEN VERY PEACEFUL.

ON THE CONTRARY!

AH, BUT I HEARD THAT BEING "UNLUCKY" IS ACTUALLY A GOOD THING!

THANKS A LOT.

AND I WASN'T HALF BAD IN OUR SCHOOL MARATHON.

MORE PLEASE!

THAT'S YOUR 5TH BOWL.

I'VE BEEN HEALTHY,

MY GRADES HAVE BEEN AVERAGE,

67

65

BUT THERE HASN'T BEEN MUCH TO SPEAK OF...

WHEN IT COMES TO YOSHIZAWA...

YOSHI-ZAWAAA~

I WONDER WHY I CAN'T HELP LOOKING AT HIM ALL THE TIME.

1-1

A POPULAR GUY FROM THE CLASS NEXT DOOR.

YOSHIZAWA, THANKS FOR TAKING MY PLACE AT THE COMMITTEE MEETING THE OTHER DAY!

You're a lifesaver!

WASN'T IT?

YOSHI-ZAWA IS...

THANKS FOR THIS. IT WAS VERY INTERES-TING.

YOSHI-ZAWA~

OKAY.

THANKS!

MY NAME.

HE KNOWS...

1-2

HUH!?

YOSHI-ZAWA...!

TAKA-HASHI,

OH... S-SORRY, I DON'T KNOW...

DO YOU KNOW TANI?

IT'D BE NICE...

IF WE GREW CLOSER NEXT YEAR...

"TAKA-HASHI..."

FOR SOMEONE LIKE HIM WHO'S SURROUNDED BY FRIENDS,

OH, SATOYA,

DO YOU KNOW TANI?

EH, WHY ARE YOU ASKING ME...?

BECAUSE YOU'RE IN CLASS 2, RIGHT?

BUT I'VE NEVER TALKED TO YOU BEFORE...

I'M JUST ONE OF MANY.

WHAT DOES THAT MATTER?

...I WONDER IF YOSHIZAWA IS ALSO GOING TO THE SHRINE FOR NEW YEAR'S...

WITH FRIENDS...

...OR RATHER, A GIRLFRIEND...?

.....

FORTUNE

Terrible Luck

...OVER THERE

UGH,

I'M GETTING ALL DE-PRESSED ...

I HAVE TO TIE THIS FORTUNE SOON.

I'LL REACH OUT TO THE HIGHEST POINT.

WITH THIS, PLEASE SOMEHOW LOOK AFTER ME.

GOD,

SLIP!

DOES "TERRIBLE LUCK" MEAN I'M GOING TO DIE, GOD?

I WISH

I COULD'VE AT LEAST GOTTEN CLOSER TO YOSHIZAWA...

Pant...

TAKA-HASHI...

NSSH...

WHAT WERE YOU DOING...?

UM, UM... I-I-I-I CAME HERE BECAUSE I'M UNLUCKY.

YO...

YO-YO-YO-YOSHIZAWA ...!?

BLUSH!!

Pant

DO YOU HAVE A DEATH WISH?

I'M SUPPOSED TO FIND A HIGH PLACE...

EEK!

tmp

OKAY, GET DOWN FROM THERE.

GRAB

flutter

FORTUNE

OH, I...

I GOT ONE TOO.

Terrib

H-HE HUGGED ME.....!!

WHY... WOULD YOU COME TO A DESERTED PLACE LIKE THIS...?

S... SORRY.

A-AND THANKS.

A... A PAIR...!

SOME... SOMEHOW, I FEEL HAPPY EVEN THOUGH IT'S A BAD FORTUNE...

IT MUST BE PRETTY DANGEROUS HERE.

LET'S TIE THEM OVER THERE.

O... OKAY...

LI

FT

...THERE WAS SOMEONE HERE BEFORE US.

HMM...

I WANT TO GET SOMEWHERE HIGHER THAN THAT...

SHOULD I TRY TO CLIMB IT...?

TAKA-HASHI,

DON'T BITE YOUR TONGUE.

HUH?

IF YOU WANT TO TIE IT, THE HIGHEST PLACE IS THE BEST, RIGHT?

Preferably

W-WH-WHA-WHAT ARE YOU...

WHA-

GONE STIFF

OH,

UH,

YEAH.

TUG...

I... I TIED IT...

EEEEK!

TIE MINE TOO.

flutter flutter

HUH?

Oh...

WH... WHERE...?

WHEREVER YOU CAN REACH IS FINE.

TIGHTEN

creak...

...

I...
I DID IT!

THANK YOU.

THOUGH IT WOULD HAVE BEEN EASIER TO TIE IT FURTHER DOWN.

IF... IF YOU WANT TO TIE IT, IT'S BEST AT THE TOP!

FOR SOME REA-SON...

.....

MY...

MY ARMPITS TICKLE...

RUFFLE
RUFFLE

EH!

WH-
WHAT...

YOU'RE
A NICE
GIRL!

I CAME WITH MY FRIENDS, BUT THEY LAUGHED TOO MUCH WHEN I GOT MY FORTUNE.

Those guys...

Oh!

BUT ONLY IF YOU WANT TO.

OF-OF COURSE, I'LL GO!!

HUH?

SWOON

AH, WHY DON'T WE GO PRAY FOR THE NEW YEAR TOGETHER?

N...

NO...

Y-YOU ARE...

GOD,

GRAB

WHA-

ALL RIGHT, IT'S DECIDED.

IS "TERRIBLE LUCK" REALLY THE MOST POWERFUL?

END